

**PARITAIR SUBCOMITÉ VOOR DE
METAALHANDEL**

**SOUS-COMMISSION PARITAIRE
POUR LE COMMERCE DU MÉTAL**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 4 maart
2008*

*Convention collective de travail du 4 mars
2008*

UURLONEN

SALAIRES HORAIRES

In uitvoering van artikel 3 van het nationaal
akkoord 2007-2008 van 24 mei 2007.

En exécution de l'article 3 de l'accord
national 2007 - 2008 du 24 mai 2007.

HOOFDSTUK I. - Toepassingsgebied

CHAPITRE Ier. - Champ d'application

Artikel 1. Deze collectieve
arbeidsovereenkomst is van toepassing op de
werkgevers, werklieden en werksters van de
ondernemingen die ressorteren onder het
Paritair Subcomité voor de metaalhandel.

Article 1er. La présente convention
collective de travail s'applique aux
employeurs, aux ouvriers et aux ouvrières
des entreprises qui ressortissent à la Sous-
commission paritaire pour le commerce du
métal.

Voor de toepassing van deze collectieve
arbeidsovereenkomst, wordt onder
"werklieden" verstaan: de werklieden of de
werksters.

Pour l'application de la présente convention
collective de travail, on entend par
"ouvriers": les ouvriers ou les ouvrières.

HOOFDSTUK II. - Lonen

CHAPITRE II - Salaires

Afdeling 1. - Meerderjarige arbeiders

Section 1^{re}. - Ouvriers majeurs

Art. 2. De minimumuurlonen en de werkelijk
betaalde uurlonen worden als volgt verhoogd:

Art. 2. Les salaires horaires minimums et les
salaires horaires effectivement payés sont
majorés comme suit:

- op 1 oktober 2007 met 0,7 pct.;
- op 1 oktober 2008 met 5,0 pct., **verminderd**
met:
 - o de **reële** index op 1 februari 2007;
 - o 0,7 pct. (de loonsverhoging op 1
oktober 2007);
 - o de reële index op 1 februari 2008.

- le 1^{er} octobre 2007 de 0,7 p.c.;
- le 1^{er} octobre 2008 de 5,0 p.c. diminué
de:
 - o l'index réel au 1^{er} février 2007;
 - o l'augmentation salariale de 0,7 p.c.
au 1^{er} octobre 2007;
 - o l'index réel au 1^{er} février 2008.

Indien dit **saldo** op 1 oktober 2008 negatief is,
wordt er geen loonsverhoging toegepast.

Si ce solde est négatif au 1^{er} octobre 2008, il
n'y aura pas d'augmentation salariale.

Art. 3. Bijgevolg worden de minimumuurlonen als volgt vastgesteld:

Art. 3. Par conséquent, les salaires horaires minimums sont fixés comme suit:

CATEGORIES		Tension	37,5 h./sem.	38 h./sem.	39 h./sem.	40 h./sem.
CATEGORIEËN		Spanning	37,5 u./week	38 u./week	39 u./week	40 u./week
01.02.2007						
€						
A.1.	Manœuvre/ Hulpwerkman	100	10,39	10,30	10,07	9,85
A.2.	Manoeuvre (10 ans d'anc. dans l'entreprise)/ Hulpwerkman (10j . anc. in de onderneming)	105	10,91	10,82	10,57	10,34
B.	Spécialisé/ Ge oefende	112,5	11,69	11,59	11,33	11,08
C.	Qualifié/ Geschoolde	125	12,99	12,88	12,59	12,31
D.	Hautement qualifié/ Hoog geschoolde	132	13,71	13,60	13,29	13,00
E.	Hors catégorie/ Buiten categorie	140	14,55	14,42	14,10	13,79

Afdeling 2. - Jonge arbeiders

Section 2. - Jeunes ouvriers

Art. 4. Gelet op de opleidingsperiode van toepassing op jonge arbeiders en op het **vergemakkelijken** van de integratie van jongeren op de arbeidsmarkt, is op de bedragen **vermeld** in de artikelen 2 en 3 het voor de minderjarige arbeiders bepaald stelsel van degressiviteit van toepassing, overeenkomstig de bepalingen van de collectieve **arbeidsovereenkomst** betreffende de loonvorming van 4 maart 2008.

Art. 4. Vue que les jeunes ouvriers ont besoin d'une période de formation, et en vue de faciliter l'intégration des jeunes sur le marché du travail, les montants mentionnés aux articles 2 et 3 sont affectés de la dégressivité prévue pour les ouvriers mineurs d'âge, conformément aux dispositions de la convention collective de travail relative à la détermination du salaire du 4 mars 2008.

Afdeling 3. - Koppeling van de lonen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen

Section 3. - Liaison des salaires à l'indice des prix à la consommation

Art. 5. De minimumuurlonen en de werkelijk betaalde lonen van kracht op 1 februari 2007, stemmen overeen met de indexaanpassing van 1 februari 2007 op basis van het referte-indexcijfer (januari 2007) 104,63.

Art. 5. Les salaires horaires minimums et les salaires horaires effectivement payés en vigueur au 1^{er} février 2007, correspondent à l'adaptation à l'index du 1^{er} février 2007 sur base de l'indice de référence (janvier 2007) 104,63.

Zij schommelen overeenkomstig de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst betreffende de loonvorming van 4 maart 2008, en de in voege

Ils varient conformément aux dispositions de la convention collective de travail relative à la détermination du salaire du 4 mars 2008, et aux dispositions légales en vigueur.

zijnde wettelijke bepalingen.

HOOFDSTUK III. - Geldigheid

Art. 6. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de metaalhandel, geregistreerd op 2 oktober 2007 onder het nummer **85.026/CO/149.04**.

Art. 7. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2007 en wordt gesloten voor onbepaalde duur.

Zij kan door één van de partijen opgezegd worden mits een opzegging van drie maanden, betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de Voorzitter van het Paritair Subcomité voor de metaalhandel en aan de ondertekenende organisaties.

Deze opzegging kan slechts ingaan ten vroegste vanaf 1 januari 2009.

CHAPITRE III. - Validité

Art. 6. La présente convention collective de travail remplace la convention collective de travail du 21 juin 2007, conclue au sein de la Sous-commission paritaire du commerce de métal, enregistrée le 2 octobre 2007 sous le numéro **85.026/CO/149.04**.

Art. 7 La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} janvier 2007 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par une des parties moyennant un préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au Président de la Sous-commission paritaire pour le Commerce du Métal ainsi qu'à toutes les parties signataires.

Ce préavis ne pourra prendre cours qu'à partir du 1er janvier 2009.